

## Perdre mes inhibitions

Cette fiche propose des **pistes de travail en Tandem**, sous forme de différents exercices.

Pour chaque exercice, il est important de **choisir une langue de parole** et de s'y tenir. Il peut ensuite être réitéré dans l'autre langue.

Après l'exercice, prends le temps d'en **discuter avec ton partenaire Tandem** et de **noter tes impressions par écrit**.  
Qu'as-tu appris ? D'un point de vue linguistique et au niveau personnel ?

Chacun apprend différemment, n'hésite pas à inventer d'autres exercices et prends des libertés !

### POUR DÉBUTER

#### **Ping-pong linguistique**

 Quel est le premier mot de la langue de l'autre qui te vient à l'esprit ? À son tour, ton partenaire Tandem prononce à voix haute le premier mot auquel ton mot lui fait penser (toujours dans la même langue). Et toi, à quel mot ce mot te fait-il spontanément penser ?

Continuez cet échange rapide de mots tant que vous le souhaitez. À tout moment, chacun de vous peut demander la signification d'un mot ou une explication sur le choix d'un mot.

Cet exercice t'a plu ? T'es-tu senti à l'aise ?  
Les mots te sont-ils venus spontanément ?

Réitérez l'exercice autant de fois que vous le souhaitez, dans l'une et l'autre langue.

 À partir des mots échangés dans la langue de l'autre, imagine une histoire et enregistre-la. Écoute l'enregistrement avec ton partenaire Tandem et demande-lui de te corriger.

### POUR CEUX QUI AIMENT BOUGER

#### **En scène**

 Choisis un texte qui se prête à être mis en voix et en mouvement dans la langue de l'autre – discours, texte théâtral, poème, chanson, etc. Improvise un espace scénique. Monte sur scène et lis ton texte à ton partenaire Tandem, en y mettant le ton et le geste.

Pourquoi as-tu choisi ce texte ?  
Était-ce difficile de le lire à haute voix ? Pourquoi ?  
Qu'a pensé ton partenaire Tandem de ta prestation ?

Inversez les rôles.

 Sur la base du texte que tu as choisi de lire sur scène, remonte sur les planches et improvise un discours, un poème, une chanson, etc.

## POUR LES CRÉATIFS

### *Dessine-moi tes appréhensions*

 Avec ton partenaire Tandem, exprime les appréhensions que tu ressens quand tu dois t'exprimer dans la langue de l'autre sous une forme artistique (dessin, poème, pièce de théâtre, bande-dessinée, récit, chanson, sculpture, etc.).

*Discute de tes appréhensions avec ton partenaire Tandem.*

Vues sous cet angle, tes appréhensions sont-elles différentes ?  
Arrives-tu mieux à les cerner ?  
Quelles stratégies pourrais-tu mettre en place pour te sentir plus à l'aise ?  
Ton partenaire Tandem a-t-il des conseils pour t'aider ?

*Inversez les rôles.*

 Sur la base des peurs de que tu exprimées, imagine d'autres exercices pour perdre tes inhibitions et mets-les en pratique !

## SOYONS SÉRIEUX

### *Passions*

 Choisis un sujet qui te passionne et que ton partenaire Tandem ne connaît pas ou très peu. Fais des recherches au besoin et fais découvrir ta passion à ton partenaire Tandem, dans sa langue.

*C'est toi l'expert, laisse-toi aller et sois inventif !*

Comment t'es-tu senti durant ta présentation ?  
Es-tu plus à l'aise lorsque tu connais bien ton sujet ?  
Ou quand tu peux faire découvrir quelque chose à l'autre ?  
Ton partenaire Tandem t'a-t-il trouvé sûr de toi ?  
A-t-il pris du plaisir à t'écouter ?

*Inversez les rôles.*

 Sur la base de ton exposé, demande à ton partenaire Tandem de préparer des questions. Lance le chrono... En 3 minutes, réponds à un maximum de questions !

## TOURISME LINGUISTIQUE

### *Les yeux fermés*

 Demande à ton partenaire Tandem de t'emmener dans un lieu public qui lui est familier et qu'il aime particulièrement (parc, musée, café, rue, bibliothèque, théâtre, etc.). Bande-toi les yeux et demande-lui de te décrire, dans sa langue, tout ce qu'il voit.

*Demande-lui aussi de t'expliquer pourquoi il a choisi cet endroit. Enlève le bandeau et refaites un tour des lieux ensemble.*

Comment as-tu vécu cette expérience ?

Était-ce compliqué de te concentrer sur les explications de ton partenaire Tandem avec les yeux bandés ?

As-tu réussi à te laisser aller et à te fier à sa voix malgré la contrainte linguistique ?

*Inversez les rôles.*

 Essayer l'exercice inverse : bande les yeux de ton partenaire Tandem et décris-lui dans sa langue un lieu que tu aimes particulièrement.

## INTERCULTURALITÉ

### *Description*

 Prenez de quoi dessiner. Place-toi à une distance suffisante de ton partenaire Tandem pour ne pas voir ce qu'il fait. Dessine un personnage, un monument, un lieu, etc. qui te semble emblématique du contexte socio-culturel et linguistique d'origine de ton partenaire Tandem. Dans sa langue, décris-lui au fur et à mesure ce que tu dessines pour qu'il puisse lui aussi le dessiner.

T'es-tu concentré sur ton dessin ou sur ta description orale ?

Les mots te sont-ils venus naturellement ?

Joindre le geste à la parole t'a-t-il aidé à moins te focaliser sur la langue ?

Ton partenaire Tandem a-t-il compris ta description ?

Vos dessins se ressemblent-ils ? Quelles sont les différences ?

*Inversez les rôles.*

 Refais le même exercice, mais en décrivant cette fois le lieu où tu rêverais de vivre. Explique pourquoi à ton partenaire Tandem.